C/2025/5381

3.10.2025 г.

Споразумение

за подписването от страна на Германия и Полша на Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки за избор на общи тръжни платформи

(C/2025/5381)

Настоящото споразумение беше изготвено и влезе в сила на 9 юли 2025 г. между:

— Европейската комисия („Комисията“) от свое име и от името на държавите членки, които са страни по Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки за избор на общи тръжни платформи (съответно „участващите държави членки“ и „Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки“), представлявана за целите на настоящото споразумение от Kurt Vandenberghe, генерален директор на генерална дирекция „Действия по климата“;

и

— Германия, представлявана за целите на настоящото споразумение от д–р Philipp Nimmermann, държавен секретар във Федералното министерство на икономиката и действията в областта на климата;

— Полша, представлявана за целите на настоящото споразумение от Paulina Hennig-Kloska, министър по въпросите на климата и околната среда.

Настоящото споразумение е сключено в съответствие с член 37 от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки.

ПРЕАМБЮЛ

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

(1) В Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки, сключено между Комисията и участващите държави членки, както е предвидено в член 26, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830 на Комисията ([1]), се определят по-конкретно практическите правила относно разглеждането на заявленията за участие или офертите, възлагането на договора, приложимото към договора право и компетентния съд за разрешаване на спорове.

(2) Съгласно член 29 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830 Германия и Полша не участваха в съвместното действие, както е предвидено в член 26, параграф 1 от посочения делегиран регламент, и определиха своя алтернативна платформа за тръжната продажба на своите съответни количества квоти по отношение на дейностите в областта на морския транспорт, стационарните инсталации и въздухоплаването.

(3) В Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830 не се предвижда възможността за определяне на алтернативна платформа за тръжната продажба на квоти съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО. Следователно тръжната продажба на тези квоти следва да се извършва чрез общата тръжна платформа.

(4) Поради това е необходимо Германия и Полша да определят общи тръжни платформи за тръжна продажба на квотите съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО заедно с другите държави членки съгласно член 26, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830 след провеждане на съвместна възлагателна процедура между тези други държави членки и Комисията.

([1]) Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830 на Комисията от 17 октомври 2023 г. за допълване на Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета чрез определяне на правила относно графика, управлението и други аспекти на търга на квоти за емисии на парникови газове (ОВ L, 2023/2830, 20.12.2023 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2830/oj).

(5) Поради това участието на Германия и Полша в съвместното действие чрез съвместна възлагателна процедура и в извършвания в резултат на това избор на общи тръжни платформи следва да бъде улеснено от тяхното присъединяване като страни по Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки.

(6) Съгласно член 37, параграф 1 от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки неучастваща държава членка може да се присъедини към съвместното действие, предвидено в посоченото споразумение, като подпише присъединително споразумение, което може да бъде под формата на изменение на същото споразумение, в което се определят редът и условията, при които присъединяващата се държава членка може да се присъедини към това споразумение. В настоящото споразумение се определят редът и условията за присъединяване на Германия и Полша към Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки с цел определяне на общи тръжни платформи за тръжна продажба на квоти съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО.

(7) В съответствие с член 37, параграф 2 от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки всяка участваща държава членка упълномощава Комисията да подписва от нейно име присъединително споразумение с неучастваща държава членка, след одобрение от управителния комитет за съвместно възлагане на обществени поръчки на изготвено от Комисията предложение за тази цел.

(8) На 10 октомври 2024 г. управителният комитет за съвместно възлагане на обществени поръчки одобри в съответствие с член 13, параграф 1 от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки предложението на Комисията, позволяващо на Германия и Полша да се присъединят към същото споразумение.

(9) Нищо в настоящото споразумение не засяга правата и задълженията на държавите членки или на Комисията съгласно Договорите. Нищо в настоящото споразумение не засяга правата и задълженията на Германия и Полша относно определянето на тяхна алтернативна платформа за тръжната продажба на съответното количество квоти по отношение на дейностите в областта на морския транспорт, стационарните инсталации и въздухоплаването съгласно член 29 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2830,

СТРАНИТЕ ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ СЕ СПОРАЗУМЯХА

за посочените по-долу условия, включително и за следното приложение:

Приложение – Потвърждение за изпълнението на националните процедури за одобрение на настоящото споразумение или за липсата на необходимост от такива процедури, в съответствие с член 4, параграф 4

Член 1

Предмет

С настоящото споразумение се изменя Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки в съответствие с членове 37 и 48 от посоченото споразумение. С влизането в сила на настоящото споразумение Германия и Полша стават страни по Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки с цел определяне на общи тръжни платформи за тръжна продажба на квоти съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО.

Член 2

Обхват

1. Германия и Полша са правно обвързани, считано от влизането в сила на настоящото споразумение, от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки в неговата цялост, включително всички приложения към него, освен когато настоящото споразумение изменя Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки с цел определяне на общи тръжни платформи за тръжна продажба на квоти съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО.

2. Германия и Полша са правно обвързани, считано от влизането в сила на настоящото споразумение, от всички актове, които вече са приети във връзка със Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки, от датата на влизане в сила на Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки с цел определяне на общи тръжни платформи за тръжна продажба на квоти съгласно глава IVa от Директива 2003/87/ЕО.

3. Понятията „участваща държава членка“ и „договаряща страна“, използвани в Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки, се разбират като включващи Германия и Полша, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

Член 3

Изменения, срок и прекратяване

1. От датата на влизането му в сила в съответствие с член 4, параграф 4 настоящото споразумение става неразделна част от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки. Общите условия по Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки се прилагат също така към настоящото споразумение, освен когато с настоящото споразумение се изменя Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки.

2. Всички изменения на настоящото споразумение се извършват единствено в съответствие с член 48 от Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки и представляват промени на последно посоченото споразумение.

Член 4

Подписване и влизане в сила

1. Настоящото споразумение е съставено и се изпълнява на официалните езици на Съюза, посочени в приложение IV към Споразумението за съвместно възлагане на обществени поръчки, като текстовете на всеки от тези езици са еднакво автентични.

2. Комисията, от една страна, и Германия и Полша, от друга страна, подписват един оригинал на настоящото споразумение.

3. Комисията изпълнява ролята на депозитар на настоящото споразумение. Тя изпраща надлежно заверени копия на настоящото споразумение на всяка от участващите държави членки, веднага след като това стане възможно.

4. Настоящото споразумение влиза в сила 14 дни след датата на подписване на настоящото споразумение от страна на Комисията, от една страна, и Германия и Полша, от друга страна, или след датата, на която Германия и Полша представят на Комисията потвърждение за изпълнението на националните процедури за одобрение на настоящото споразумение или за липсата на необходимост от такива процедури, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна. Това потвърждение се попълва в съответствие с образеца, съдържащ се в приложението.

Германия и Полша могат да се откажат от 14-дневния срок на изчакване за влизане в сила на настоящото споразумение чрез съответна декларация по образеца от приложението, направена при предаването от тяхна страна на потвърждението, посочено в първата алинея.

Член 5

Публикуване

Настоящото споразумение и всички негови изменения се публикуват на всички официални езици на Съюза в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз*.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните надлежно упълномощени лица подписаха настоящото споразумение.

Подписано в Брюксел на 25 юни 2025 г.

1) За Европейската комисия:

Kurt Vandenberghe,

генерален директор на Генерална дирекция „Действия по климата“

Подписано в Берлин на 14 април 2025 г.

2) За Германия:

д-р Philipp Nimmermann,

държавен секретар във Федералното министерство на икономиката и действията в областта на климата

Подписано във Варшава на 9 юни 2025 г.

3) За Полша:

Paulina Hennig-Kloska,

министър по въпросите на климата и околната среда